

Мен келесі себептер бойынша операцияны даулаймын

Я оспариваю операцию по следующей причине

The reason for dispute:

• **Кез келген операциялар үшін / Для любых операций**

Мен де, мен уәкілеттік берген тұлғалар да Өтініште көрсетілген операция(-н)(-лард)(-ы) жүргізген жоқпыз / Ни я ни уполномоченные мной лица не совершали операцию(и), указанную(ые) в заявлении / Neither I, nor anyone authorized by me, engaged in the transaction(s) in question. *

Бірдей операция шотта бірнеше рет көрінді (есептен шығарылды) / Одна и та же операция отразилась на счете (списалась) более одного раза / One transaction was processed more than once.

Операцияның түпнұсқа сомасы _____
Сумма операции изменена. Оригинальная сумма операции _____
Transaction amount was altered. Original amount is _____

Қызмет/Тауар алынған жоқ / Услуга/товар не были получены / Goods or Services not been received.

Қызмет/Тауар басқа жолмен төленді / Услуга/товар были оплачены другим способом / Goods or Services were paid by other means.

Қызмет/Тауар сипаттамаға сәйкес келмейді немесе ақаулы / Услуга/товар не соответствуют описанию или бракованные / Goods or Services Were Either Not as Described or Defective.

Қайтару алынған жоқ / Возврат не получен /Credit not processed.

• **Банкомат – АТМ арқылы қолма-қол ақша беру / Выдача наличных через банкомат – АТМ**

Сома толығымен алынған жоқ / Сумма не получена полностью / Cash not received in full.

Сома ішінара алынды. Тек _____ алынды / Сумма получена частично. Получено только _____ / Cash received only partially. Received amount _____.

• **Картадан картаға аударымдар - кредит бөлігі / Переводы с карты на карту – кредитовая часть**

Бұл аударманың негізі маған белгісіз, жөнелтушіге қайтаруыңызды сұраймын. / Источник этого перевода мне неизвестен, прошу вернуть отправителю.

• **Қосымша түсініктемелер - Дополнительные комментарии - Additional Comments**

* Халықаралық төлем жүйелерінің Ережелеріне сәйкес бір карта бойынша 15-тен аспайтын алаяқтық транзакцияларды даулауға болады / В соответствии с правилами международных платежных систем по одной карте можно оспорить не более 15 мошеннических транзакций.

Қазақша нұсқасы Банк осы даулы транзакция туралы өтінішті халықаралық төлем жүйелеріне, халықаралық төлем жүйелерінің қатысушыларына, сондай-ақ рұқсат етілмеген операциялар жағдайларын тергеу үшін құқық қорғау органдарына беретіндігі туралы маған хабарланды. / Я информирован(а) о том, что Банк может передать настоящее Заявление о спорной транзакции в международные платежные системы, участникам международных платежных систем, а также в правоохранительные органы для расследования случаев несанкционированных операций.

Егер өтініш мерзімді бұзумен берілген немесе дұрыс ресімделмеген жағдайда Банк өтінішті қараудан бас тартатындығы туралы маған хабарланды. / Я информирован(а) о том, что Банк может отказать в рассмотрении заявления, в случае если оно подано с нарушением сроков либо некорректно оформлено (в том числе отсутствуют необходимые документы по операции).

Менің дауласуым негізсіз болған жағдайда Банктің тарифтеріне сәйкес менен комиссия ұсталатыны туралы маған хабарланды / Я информирован(а) о том, что в случае необоснованности моего оспаривания с меня может быть удержана комиссия в соответствии с тарифами Банка.

Жазбаша түрде жауап беруіңізді сұраймын (осы тармақта белгі болмаған жағдайда жауап ауызша беріледі). / Прошу предоставить ответ в письменной форме (в случае отсутствия отметки в данном пункте, ответ предоставляется устно).

Қолы/Подпись/Signature

Күні/Дата/Date

«__» _____ 202_ г.

Банк қызметкері толтырады/Заполняется работником Банка

Банк қызметкерінің аты-жөні және қолы:

ФИО и подпись работника Банка: